

sociale integratie op één van deze twee manieren te bewijzen.

Het koninklijk besluit verwijst in beide gevallen niet naar het kennisniveau A2 van het Europese referentiekader, waardoor deze modaliteiten een versoepelde manier aanbieden om aan de taalvereisten te voldoen.

De inburgeringstrajecten, de onthaaltrajecten en het integratieparcours omvatten vandaag bovendien reeds alfabetiseringscursussen die bijdragen aan de talenkennis van de geïnteresseerde personen.

Hierbij wil ik er overigens uw aandacht op vestigen dat de organisatie van de trajecten tot de exclusieve bevoegdheden van de deelstaten behoort. Indien u verdere vragen hebt, moet ik u uiteraard verwijzen naar de bevoegde deelstatelijke instanties.

Mijn excuses voor dit eerder technische antwoord, maar u zult begrepen hebben dat het probleem van analfabetisme niet onoverkomelijk hoeft te zijn.

Tot slot moeten wij de intentie van de wetgever van de Wet van 4 december 2012 voor ogen houden. De verkrijging van de nationaliteit dient als de bekroning van een geslaagd integratieproces, en niet langer als factor die tot de integratie van de belanghebbende moest bijdragen.

**12.03 Nahima Lanjri** (CD&V): Dank u wel voor uw antwoord, mijnheer de minister. Ik weet zeker dat het de bedoeling was dat de nationaliteit een kroon op het integratieproces was. Ik zei het al, wij hebben het wetsvoorstel dat toen aangenomen is, mee geschreven.

Door te verwijzen naar het Europees referentieniveau A2 is er toch een probleem opgedoken.

Ik ben blij dat u zegt dat het nu, via het koninklijk besluit, op een versoepelde manier wordt toegepast. Ik weet dat vijf jaar onafgebroken werken één van de mogelijkheden is, maar het kan zijn dat het koninklijk besluit niet duidelijk genoeg is, want het is effectief de bedoeling, zoals u zegt, dat men een inburgeringcursus heeft gevolgd en dat men daar ook voor geslaagd is. Dat is natuurlijk een minimum. Men moet aantonen dat men de taal kent en een inburgeringcursus volgt. Daarvoor hoeft men niet altijd te kunnen lezen en schrijven.

Ik ben trouwens goed op de hoogte omdat ik zelf vroeger les gegeven heb aan analfabeten. Ik weet dat voor sommige mensen die analfabeet zijn, dit een proces is dat jarenlang kan duren.

Het zou jammer zijn dat we die doelgroepen zouden uitsluiten. Bij sommige mensen duurt het jaren eer ze kunnen leren lezen en schrijven, soms kunnen ze het nooit, maar ondertussen kunnen ze wel perfect meedraaien in de samenleving, zijn ze geïntegreerd en spreken ze de taal en zelfs ook het dialect van de streek. Het zou jammer zijn als we hen niet zouden toelaten om Belg te worden.

Als ik het goed begrijp, is het voor u geen probleem en kan het ook als men niet kan lezen en schrijven, omdat men in het KB niet naar het A2-niveau maar naar de inburgeringcursus verwijst. Ik ben het daarmee eens. Wij moeten aan mensen vragen om inspanningen te leveren om de taal te leren en een bepaald niveau te behalen, zonder te verwijzen naar het A2-niveau.

Hopelijk is dit knelpunt bij deze uitgeklaard.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

### **13 Questions jointes de**

- **Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les moyens obtenus pour la justice dans le cadre du plan de relance" (55013540C)**

- **Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le plan de relance et la Justice" (55013628C)**

### **13 Samengevoegde vragen van**

- **Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De financiële middelen uit het herstelplan voor de justitie" (55013540C)**

- **Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het relanceplan en Justitie" (55013628C)**

**13.01 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Madame la présidente, monsieur le ministre, la première étape du processus décisionnel de la répartition des moyens du plan de relance est passée. Ce vendredi, le gouvernement fédéral s'est accordé sur les projets à financer dans la part qui lui est allouée dans les moyens du plan de relance.

On peut notamment lire dans la presse que "dans le cadre de la digitalisation, 380 millions seront alloués à l'amplification de la numérisation des

services publics, en particulier dans la justice et dans la sécurité sociale, et à la cybersécurité".

Nous savons qu'à ce stade, ce n'est pas encore la version finale; les choses doivent encore être affinées, car les projets rentrés représentent, pour l'instant, plus que l'enveloppe disponible.

Monsieur le ministre, pouvez-vous néanmoins déjà nous apporter certaines précisions? Quelles fiches projets ont-elles été rentrées en matière de justice? Lesquelles ont-elles été retenues à ce stade? Quelle part des montants de la digitalisation serait-elle réservée à la justice?

**13.02 Sophie De Wit (N-VA):** Mijnheer de minister, de federale regering krijgt 1,25 miljard euro van de Europese Commissie om het relanceplan te financieren. Net zoals mijn collega heb ik begrepen dat de federale regering vorige week een akkoord heeft bereikt over de verdeling van die middelen.

In *De Tijd* konden wij lezen dat er 300 miljoen euro besteed zou worden aan de digitalisering van overheidsdiensten, met een focus op Sociale Zekerheid en Justitie.

Welk deel van de 300 miljoen euro wordt er specifiek toegewezen aan Justitie?

Welke voorwaarden heeft Europa verbonden aan welk type uitgaven de subsidies besteed mogen worden?

Tot slot, zullen de middelen uitsluitend worden aangewend voor de digitalisering van Justitie? Aan welke specifieke projecten denkt u dan? Worden er ook extra al dan niet Europese middelen uitgetrokken om de gigantische achterstand in de strafuitvoering weg te werken? Kan daar ook wat van dat geld naartoe gaan?

**13.03 Minister Vincent Van Quickenborne:** Collega's, de federale regering beschikt inderdaad over een budget van 1,25 miljard euro aan Europese middelen. Europa vraagt ons om een plan voor te leggen over de manier waarop wij die middelen zullen investeren. Het gaat voornamelijk over vergroening en digitalisering en u zult het met mij eens zijn dat er bij Justitie nog wat werk is qua digitalisering.

Daarom hebben wij gekozen voor drie ambitieuze projecten die in het verhaal passen. Ten eerste is er een project van digitalisering van de Belgische Justitie, dat verschillende onderdelen omvat. De ambities op dat vlak heb ik opgenomen in de

beleidsverklaring, die wij reeds uitvoerig hebben besproken. Ik zal ze samenvatten in enkele woorden.

Nous allons d'abord investir dans de nouveaux équipements pour offrir un lieu de travail contemporain et moderne aux personnes chargées de la justice et les impliquer dans le développement de différents outils. Une priorité important réside dans l'introduction d'un système global de gestion de documents numériques, en d'autres termes le dossier numérique. Nous voulons y parvenir en renouvelant le système de gestion de dossiers existant MaCH en lui donnant une nouvelle interface.

Daarnaast zorgen we voor een externe toegang tot het digitale dossier, via Justonweb, dat dankzij een verbeterd toegangsbeheer zowel intern als extern kan worden geraadpleegd. Het Justonwebplatform zal op termijn moeten uitgroeien tot het unieke portaal voor burgers, ondernemingen en justitiële belanghebbenden voor al hun contacten met Justitie. Voorts trachten we de bestaande databronnen maximaal met elkaar te koppelen, zodat een meer datagedreven justitie kan worden gerealiseerd. De uiteindelijke bedoeling is om tot een meer performante en efficiënte justitie te komen. Ook de cybersecurity van Justitie en de netwerkinfrastructuur in zijn geheel zullen aanzienlijk worden verbeterd en gemoderniseerd.

Ten tweede wordt er geïnvesteerd in een digitaal detentieplatform. Via dat platform willen we het detentiebeheer moderniseren en het voor gedetineerden mogelijk maken om opleidingen te volgen vanuit hun cel, te communiceren met penitentiaire beambten, bestellingen te verrichten, alsook beveiligd en onder toezicht te communiceren met de buitenwereld via videoconferentie. Dat zal de re-integratie bevorderen en de recidive beperken, en dus een gevolg hebben voor de strafuitvoering.

Daarnaast, zullen we met de extra budgetten voor Justitie ook investeren in detentiehuizen.

Ainsi, les deux projets concernant la numérisation de la Justice représentent un investissement de 100 millions d'euros.

Troisièmement, le projet a été choisi pour adapter le fonctionnement du NTSU/CTIF à l'introduction de la 5G et d'autres applications modernes telles que l'internet des objets, afin de répondre à l'évolution technologique.

De NTSU is een eenheid bij de federale politie die sinds 2003 instaat voor identificatie, observatie en interceptie van private telecommunicatie. Voor Justitie en politie is het een prioriteit om heel gericht te investeren in systemen om telecommunicatie te intercepteren. De benodigde middelen voor de interceptie stijgen exponentieel en bijna evenredig met de ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen. Met de investeringen zullen onze diensten *cybercrime* en andere georganiseerde criminaliteit beter kunnen bestrijden in een wereld van steeds veranderende technologie. Hiervoor wordt 22 miljoen euro aan Europese middelen uitgetrokken.

**13.04 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses. J'ai eu un problème avec la traduction et je n'ai pas compris entièrement ce que vous avez dit. Je prendrai donc connaissance de votre réponse par écrit.

**13.05 Sophie De Wit** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw zeer uitvoerige antwoord. U hebt veel plannen. Van een deel ervan waren we al op de hoogte.

U hebt niet bij alle onderdelen een bedrag genoemd. Ik hoorde van u een bedrag van 100 miljoen euro en een van 22 miljoen euro. Misschien heb ik ergens een bedrag gemist, maar ik kom uit op een totaal van 122 miljoen euro voor Justitie van het totale bedrag van 300 miljoen euro voor de digitalisering van de overheidsdiensten. U knikt bevestigend.

Ik ben alvast benieuwd. U vernoemt enkele mooie plannen en dingen die nuttig en nodig zijn. Ik neem aan dat we die ook in de volgende begrotingscontrole in de toegekende budgetten geconcretiseerd zullen zien.

**13.06 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Madame la présidente, j'enverrai la réponse que je viens de donner à la commission.

**13.07 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Je n'ai pas réussi à me connecter à la traduction et j'ai dès lors manqué certains éléments de votre réponse. Je ne voulais pas réagir sans en avoir l'entière responsabilité.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**14 Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De beëdigde vertalers" (55013541C)**

**14 Question de Ben Segers à Vincent Van**

## **Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les traducteurs jurés" (55013541C)**

**14.02 14.01 Ben Segers** (sp.a): Door de coronawet Justitie werd ook de wetgeving rond beëdigd vertalers aangepast. Zo is een bepaling ingevoerd in artikel 555/11 van het Gerechtelijk Wetboek, die verduidelijkt wie beëdigde vertalingen mag legaliseren. Een beëdigd vertaler of vertaler-tolk dient onder een beëdigde vertaling zijn identificatienummer te vermelden, gevolgd door zijn handtekening, naam, titel en officiële stempel. Daardoor zal de gemaakte vertaling gelden als een gelegaliseerde vertaling voor gebruik binnen België. Dit is in de praktijk nog niet mogelijk. De officiële stempels, voorzien in het koninklijk besluit van 8 mei 2020, zijn nog niet verdeeld en het uitvoeringsbesluit van de legalisatieprocedure is nog niet gepubliceerd.

De voorzitters van de rechtbanken hebben hier niet op gewacht. Sinds 1 januari 2021 zorgt geen enkele griffie nog voor de legalisatie van de handtekening van beëdigd vertalers, wat ze voordien steeds deden. In afwachting van het nog niet operationele nieuwe legalisatiesysteem moet iedere beëdigde vertaling sinds 1 januari worden gelegaliseerd door de dienst Nationaal register van de FOD Justitie in Brussel.

Volgens mijn informatie blijkt intussen bij de dienst Nationaal register in Brussel een 'bottle neck' te ontstaan, waardoor de legalisatieprocedure vertraging oploopt. De doorlooptijd van de legalisatieprocedure, opgestuurd en terugbezorgd per post, bedraagt twee à drie weken. Voor gebruik van vertalingen in het buitenland komt daar nog een legalisatie van Buitenlandse Zaken bovenop.

Voor burgers is het vaak rampzalig wanneer ze wekenlang moeten wachten op de legalisatie van de vertaling van hun documenten, nodig voor allerlei procedures rond huwelijken, overlijdens, studies enz. Ook ondernemingen zijn hier de dupe van. Vertalers kunnen op weinig begrip rekenen van hun klanten. Ze leiden reputatieverlies door een factor waar ze absoluut geen invloed op hebben.

Klopt het dat de FOD Justitie de legalisatieaanvragen van vertalingen niet kan volgen en er vertragingen tot enkele weken zijn? Was het geen optie om de rechtbanken nog een paar maanden deze legalisaties te laten uitvoeren? Het hof van beroep van Mons zou dit als enige nog wel doen.

Wanneer mogen de beëdigd vertalers hun